

Program / Програма  
11-12 June / Юни 2024

Final Conference & Interactive Exhibition  
“Modern practices and methods of Digitization,  
Digital Restoration & Presentation of  
Old Photographs”

Заклучителна конференция и интерактивна изложба  
“Модерни практики и методи за дигитализация, дигитална  
реставрация и презентация на старинни фотографии”

 Sofia, Bulgaria / София, България  10:00 - 18:00  @ digireslab.eu

Partners / Партньори



NATIONAL HIGH SCHOOL  
OF POLYGRAPHY  
AND PHOTOGRAPHY



**BAŢU**  
BARTIN UNIVERSITATEI



НАЦИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ



NATIONAL MUSEUM OF HISTORY

## About the project

Photographic collections are part of the cultural heritage and require special attention and care. Regardless of their area, photographs do not recognize temporal, linguistic, or physical boundaries. Their subject matter provides information that makes an impact related to aesthetics, history, or pure science, turning them not only into a mirror of technological progress but also a proven part of the world's cultural heritage. Globalization and multicultural society require fast access to information and communications. The risk of destruction under the influence of time requires the creation of digitized resources of rare photographs. Digitized images are quickly and easily disseminated online through modern technologies.

## За проекта

Фотографските колекции са част от културното наследство и изискват специално внимание и грижа. Независимо от своята област, снимките не признават времеви, езикови или физически граници. Въздействието и визуалната информацията, предоставена от снимките, може да се изрази през различни призми – естетика, история и наука. Този многостранен характер превръща снимките в нещо повече от просто технологичен инструмент, а ги издига до важна и доказана част от нашето световно културно наследство. Глобализацията и мултикултурното общество изискват бърз достъп до информация и комуникации. Рискът от унищожаване под влиянието на времето изисква създаването на дигитализирани ресурси с ценни снимки. Дигитализираните изображения бързо и лесно се разпространяват онлайн чрез модерните технологии.



## 11.06 Tuesday / Вторник

National Museum of History, Conference - Plenary hall  
Национален исторически музей, конференция - пленарна зала

9:30 - 10:00 Registration / Регистрация

### Panel 1 / Панел 1

10:00 - 12:30 Lectures / Лекции

1. "Welcome words" 10:00-10:15

by Dr. Dipl. Eng. Tsvetanka Apostolova, NPGPF; Dr. Eng. Rosen Petkov, SCAS, Bulgaria

*"Встъпителни думи"*

*/ д-р инж. Цветанка Апостолова, NPGPF; д-р инж. Росен Петков, СОКИ, България*

2. "Digital Restoration Lab - Presentation" 10:25-10:45

by Dr. Boyan Blazhev, Georgi Dichev, Dr. Sandra Blazheva, NPGPF, BG

*"Лаборатория за дигитална реставрация - представяне"*

*д-р Боян Блажев, Георги Дичев, д-р Сандра Блажева, НПГПФ, България*

3. "Digitizing and promoting photographic collections" 10:50-11:10

by Dr. Eng. Rosen Petkov, SCAS, Bulgaria

*"Дигитализиране и популяризиране на фотографски колекции"*

*д-р инж. Росен Петков, СОКИ, България*

4. "Touching History with Artificial Intelligence: Digital Restoration and Presentation of Old Photographs" 11:15-11:35

by Burak Savas Saricoban, Idealonline Database (Database Manager) – Kastamonu University, Turkey

*"Докосване до историята с изкуствен интелект: дигитална реставрация и представяне на стари снимки"*

*Бурак Савас Саричобан, Idealonline Database, Университет Кастамону, Турция*

5. “Research and Application of Methods for Restoration and Conservation of Books and Paper Documents” 11:40-12:00  
by Assoc. prof. Dr. eng. Veska Lasheva, University of Chemical Technology and Metallurgy-Sofia, Bulgaria

*“Изследване и прилагане на методи за реставрация и консервация на книги и хартиени документи”*

*Доц. проф. д-р. инж. Веска Лашева, ХТМУ, България*

6. “Digitization and Digital Preservation of Photographs: A Key Resource for Re-use” 12:05-12:25  
by Assoc. Prof. Tolga Çakmak , Hacettepe University Department of Information Management, Turkey

*“Дигитализация и цифрово съхранение на снимки: ключов ресурс за повторна употреба”*

*Доц. проф. Толга Чакмак, Департамент по информационен мениджмънт към университета Хачетепе, Турция*

**12:30 - 13:30** Lunch break / Обедна почивка

**13:30 - 14:00** Tour of the Museum / Обиколка на музея

## Panel 2 / Панел 2

**14:00 - 15:30** Lectures / Лекции

7. “Copyright Considerations in Digitizing Old Photographs” 14:00-14:20  
by Assoc. Prof. Dr. Şahika Eroğlu, Hacettepe University Department of Information Management, Turkey

*“Съображения за авторско право при дигитализиране на стари снимки”*

*Доц. проф. д-р. Шахика Ероглу, Департамент по информационен мениджмънт към университета Хачетепе, Турция*

8. “Resolutions and Compression” 14:25-14:45  
by Mg. Paed., Mg. sc. ing. Mg. Oec Normunds Tiltiņš, Riga State technical school, Education methodologist of Printing and Media Technology department and the Energy Department, Latvia.

*“Резолюция и компресия”*

*инж. Нормундус Тилтинс, Техническо държавно училище - Рига, Латвия*

9. “A case study of the Herter – Auerlich family from Transylvania” 14:50-15:10  
by Radu Bârlă, Historian in the Renascendis Association, Romania

*“Казус на семейство Хертер – Ауерлих от Трансилвания”*

*Раду Барла, историк към Асоциация Renascendis, Румъния*



10. "Historical Elements Of Transylvanian Photography During the 19-20th Centuries" 15:10 - 15:30

by Dr. Răzvan C. Pop, The Astra County Library, Sibiu, Romania

*"Исторически елементи на трансилванската фотография през 19-20 век 2"*  
д-р Разван Ц. Поп, Библиотека в гр. Сибиу, Румъния

**15:30 - 16:00** Coffee break / Пауза за кафе

## Panel 3 / Панел 3

**16:00 - 18:00** Lectures / Лекции

11. "The Hungarian - French Photographer Brassai and his hometown Braşov" 16:00-16:20

by Dr. Daniel Nazare, The "George Bariţiu" County Library, Braşov, Romania

*"Унгарско-френският фотограф Брасаи и родният му град Брашов 3"*  
д-р Даниел Назаре, Библиотека "Георге Баритиу" Брашов, Румъния

12. "Lost on the Web. Descriptive Metadata for Images in the Digital Library of Latvia" 16:25-16:45

*"Изгубени в мрежата. Описателни метаданни за изображения в цифровата библиотека на Латвия"*  
д-р Байба Ивулане, Латвийската национална библиотека, Латвия

13. "In search of lost Latvia": an interactive platform for citizens' participation in developing the cultural and historical information resource" 16:50 - 17:10  
by Mg. in Library and Information Science - Ginta Zalcmāne, National Library of Latvia.

*"В търсене на изгубената Латвия": интерактивна платформа за участие на гражданите в развитието на културно-историческия информационен ресурс"*  
Магистър Гинта Залцмане, Латвийската национална библиотека, Латвия

14. "Small gauge home and non-professional films - do they have a place in the technological 21st century?" 17:15 - 17:35

by Kaloyan Zdravkov, Regional Public Library, Veliko Tarnovo, Bulgaria

*"Домашни и непрофесионални маломилетрови филми – имат ли място в технологичния 21. век?"*  
Калоян Здравков, Регионална библиотека - Велико Търново, България

15. "Digitization of Old Postcards of the City of Niš" 17:40 - 18:00  
by Dipl. ing. Aleksandra Adžić - Graduated Library Advisor and Sonja Šuković -  
Graduated in Law, Senior Graduated Librarian, Stevan Sremac Public Library,  
Niš, Serbia.

*„Дигитализиране на старинни пощенски картички от Ниш“  
Дипл. инж. Александра Аджич и Соня Сукович, Нишка радска библиотека -  
Стефан Сремач, Сърбия*

18:00

Interactive Exhibition / Интерактивна изложба

## Reports by / Доклади от

Assoc.Prof. Şahika Eroğlu / доц. професор Шахика Ероглу  
Assoc.Prof. Tolga Çakmak / доц. професор Толга Чакмак  
Assoc.Prof. Lale Özdemir Şahin / доц. професор Лале Оздемир Шахин  
Kaloyan Zdravkov, Head of IT department / Калоян Здравков, ИТ Ръководител  
Director Sonja Šuković / Директор Соня Сукович  
Dipl. Ing. Aleksandra Adžić / инж. Александра Аджич  
Ivan Ivanov, Artist / Иван Иванов, Художник  
Assoc. Proff. Dr. Eng. Veska Lasheva / доц. проф. д-р. инж. Веска Лашева  
Ivaylo Stoyanov, Photographer / Ивайло Стоянов, Фотограф  
Valentin Vaklinov, Photographer / Валентин Ваклинов, Фотограф  
Dimitar Zlatkov, Photographer / Димитър Златков, Фотограф  
Natali Nikolova, Photographer / Натали Николова, Фотограф  
Samuil Mladenov, Photographer / Самуил Младенов, Фотограф  
Tsvetomir Krumov, Animator / Цветомир Крумов, Аниматор  
Proff. Dr. Maria Blajeva / Проф. д-р. Мария Блажева  
Dr. Dipl. Eng. Tsvetanka Apostolova / д-р инж. Цветанка Апостолова  
Georgi Dichev, Graphic designer / Георги Дичев, Графичен дизайнер  
Dr. Boyan Blazhev / д-р Боян Блажев  
Dr. Sandra Blazheva / д-р Сандра Блажева  
Mg.paed. Head of prjct. dpt. Sandra Bidzane / Сандра Бидзане, ръководител  
Mg. paed., Mg. sc. ing. Mg. oec Normundus Tiltins / Нормундус Тилтинс  
Dr. philol.metadata expert Baiba Ivulāne / д-р по философия Байба Ивулане  
Radu Bârlă, Historian / Раду Барла, Историк  
Dr. Manager Răzvan C. Pop / д-р Разван Ц. Поп  
Dr. Manager Daniel Nazare / д-р Даниел Назаре  
Phd Cristina Palaş / Д-р Кристина Палаш  
Nicoleta Tudor, Librarian / Николета Тудор, библиотекар  
Dr. Ruxandra Nazare, Librarian / д-р Руксандра Назаре, библиотекар  
Oana Popescu, Librarian / Оана Попеску, библиотекар



Florin Alin Bucuțea / Флорин Алин Букутеа  
Bianca Luminița Micu, Curator / Бианка Луминита Мицу, куратор  
Camelia Neagoe, Curator / Камелия Наего, куратор  
Dr. Eng. Rosen Petkov / д-р инж. Росен Петков  
Boryana Savova, Artist / Боряна Савова, художник  
Burak Savaş Sarıçoban / Бурак Саваш Саричобан  
Prof. DPhSc Ivanka Yankova / проф. д.ф.н Иванка Янкова  
Assoc. Prof. Dr Kalina Ivanova / доц. д-р Калина Иванова  
Assoc. Prof. Dr Silvia Stancheva / доц. д-р Силвия Станчева  
Ch. ass. Dr Kamelia Nusheva / гл. ас. д-р Камелия Нушева  
Ch. ass. Dr Iskra Tsvetanska / гл. ас. д-р Искра Цветанска  
Dr. Svetomira Mikovska / д-р Цветомира Миковска  
Ch. ass. Dr Denitsa Dimitrova / гл.ас. д-р Деница Димитрова  
Ch. ass. Dr Iskra Tsvetarska / гл. ас. д-р Искра Цветарска  
Ch. ass. Dr Nadezhda Tomova / гл. ас.д-р Надежда Томова  
PhD Ivan Aleksandrov / д-р Иван Александров  
Ch. ass. Dr Arsin Kolev / гл. ас. д-р Арсин Колев

Конференцията за “Модерни практики и методи за дигитализация, дигитална реставрация и презентация на старинни фотографии” засяга една изключително интересна тема както за професионалисти от различни среди, така и любители. Събитието се организира като част от проекта “Лаборатория за дигитална реставрация” (Digital Restoration Lab) с подкрепата на Еразъм +. Основна цел на проекта е да създаде и представи иновативни методи на обучение и материали със свободен достъп за фотографи, архивисти, библиотекари, малки и големи организации в областта на дигитализирането и реставрирането на стари фотографии. В проекта участват представители от различни организации, занимаващи се с фотография, архивиране, реставриране и дигитализиране на материали. Конференцията събира на едно място български и чуждестранни лектори, които ще представят своя опит и умения пред гостите на конференцията.

*The conference on “Modern practices and methods of digitization, digital restoration and presentation of old photographs” touches on an extremely interesting topic, both for professionals from different backgrounds and amateurs. The event is organized as part of the “Digital Restoration Lab” project with the support of Erasmus+. The main goal of the project is to create and present innovative training methods and open access materials for photographers, archivists, librarians, small and large organizations in the field of digitization and restoration of old photographs.*

*Representatives from various organizations involved in photography, archiving, restoration and digitization of materials participate in the project. The conference brings together Bulgarian and foreign speakers who will present their experience and skills to the guests of the conference.*

*The project is supported by Erasmus+ Programme of the European Union. The European Commission’s support for the production of this publication does not constitute an endorsement and is not held responsible for any use which may be made of the information contained therein.*

*Проектът се осъществява с подкрепата на програма Еразъм+ на Европейския съюз. Подкрепата на Европейската комисия за изготвянето на настоящата публикация/материали не представлява одобрение на съдържанието, отразени са гледните точки само на авторите и не може да се търси отговорност от Комисията за всякаква употреба, както и за информацията, съдържаща се в нея.*